



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 5 décembre 1996

Pour être diffusé à 8 h 30

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Secteur de la technologie de l'information: un profil, 1995** 3  
 En fonction des normes internationales, le Canada est un producteur relativement petit mais spécialisé de technologies de l'information. Cependant, au cours des cinq dernières années, la croissance rapide du secteur de la technologie de l'information en a fait un élément beaucoup plus important de l'économie canadienne.
  
- **Estimations de novembre de la production des principales grandes cultures, 1996** 5  
 Malgré le retard des semailles de printemps et le temps rigoureux qui a sévi pendant presque toute la saison des récoltes, la production totale de blé en 1996 a dépassé le milliard de boisseaux, pour la première fois depuis 1993. La production de l'orge a atteint un record de 731 millions de boisseaux.

(suite à la prochaine page)



### Le point sur... Automne 1996

Le point sur..., le bulletin d'information de Statistique Canada sur les tendances du commerce et des entreprises, documente les faits nouveaux dans l'industrie canadienne et montre comment les entreprises réagissent aux nouveaux défis et aux nouvelles occasions qui s'offrent à elles.

Le numéro d'automne 1996 renferme deux articles. Le premier, intitulé «Le rôle du grossiste et son évolution», analyse la relation des grossistes avec les clients et la diversification des services qu'offrent les grossistes. Le deuxième, «Un aperçu du secteur canadien de la technologie de l'information», met en lumière l'un des secteurs les plus dynamiques de l'économie. L'aperçu est tiré du plus récent *Profil de l'industrie*, qui est une nouvelle série de publications sur les principaux secteurs économiques du Canada. Pour plus de renseignements sur le *Profil de l'industrie: Le secteur de la technologie de l'information au Canada*, publié aujourd'hui, consultez la section des principaux communiqués.

Le numéro d'automne 1996 de *Le point sur...* (61F0019XPF, gratuit) est maintenant disponible. Voir *Pour commander les publications*. Pour plus de renseignements, communiquez avec Roger Purdue au (613) 951-3425, Secteur de la statistique du commerce et des entreprises. Internet: [purdrg@statcan.ca](mailto:purdrg@statcan.ca).



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

---

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

Indice de l'offre d'emploi, novembre 1996	7
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 30 novembre 1996	7
Chargements ferroviaires, période de sept jours se terminant le 21 novembre 1996	8
Lampes électriques, premier trimestre de 1996	8

---

## NOUVELLES PARUTIONS

---

---

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Secteur de la technologie de l'information: un profil

1995

La technologie de l'information est un secteur dynamique, aux visages multiples, de l'économie canadienne. Elle est à la fine pointe du progrès, affichant un changement rapide et parfois radical.

Selon les normes internationales, le Canada est un producteur relativement petit, mais spécialisé de technologies de l'information.

Bien qu'il n'ait qu'environ 1 % des exportations mondiales de produits de technologie de l'information, le Canada s'est fait une réputation de leader mondial en télécommunications. Il s'est aussi établi comme important producteur de logiciels et de services informatiques.

Au cours des cinq dernières années, la croissance rapide du secteur de la technologie de l'information en a fait un élément plus important de l'économie canadienne. En 1995, sa part du produit intérieur brut du Canada atteignait 7,6 %, par rapport à 5,5 % en 1990. Il occupait un effectif de 308 000 travailleurs, représentant près de 3 % de l'emploi total au Canada.

Entre 1990 et 1995, les recettes d'exploitation dans l'industrie du matériel électronique et des services informatiques ont augmenté de 61 %, atteignant un record de 47,6 millions de dollars. Sur la même période, les recettes des entreprises de télécommunications ont monté de 34,2 % et atteint 16,5 millions de dollars.

Les fabricants de matériel sont très orientés vers l'exportation, leurs livraisons à l'étranger ces dernières années équivalant à pas moins de 73 % des livraisons des usines. En même temps, les importations de produits de technologie de l'information dépassent nettement la production intérieure. Le Canada a essuyé un déficit commercial de 18,6 milliards de dollars dans ces produits en 1995. Peu de pays, pas même les États-Unis, ont un surplus commercial de produits de technologie de l'information.

En outre, l'importation de technologie de l'information témoigne de l'investissement que les sociétés canadiennes ont fait dans les technologies de pointe pour maintenir leur compétitivité sur les marchés internationaux.

Les dépenses de recherche-développement (R-D) sont plus grandes dans le secteur de la technologie de l'information que dans toute autre industrie. Ces dernières années, le secteur de la technologie de

#### Note aux lecteurs

Ce communiqué est fondé sur le deuxième numéro d'une nouvelle série de publications intitulée Profil de l'industrie, qui présente une mosaïque des principaux secteurs économiques du Canada. Les données contenues dans ce profil du secteur de la technologie de l'information sont celles disponibles en date de mai 1996.

La technologie de l'information, qui couvre une vaste gamme de choses, comprend trois éléments essentiels: le matériel, le logiciel et l'infrastructure. Pour ce profil, le matériel est défini comme les industries de fabrication de matériel informatique. Le logiciel comprend les sociétés de logiciels et de services, et l'infrastructure est formée des entreprises de télécommunications.

Le premier Profil de l'industrie, qui traite de l'industrie canadienne de la transformation des aliments, est paru le 7 novembre 1996.

l'information a dépensé plus de 2,5 milliards par an et employé près de 25 000 professionnels et techniciens hautement qualifiés en R-D. En 1995, ses dépenses représentaient près de 60 % des dépenses de R-D dans le secteur manufacturier et 37 % de la R-D dans l'ensemble des branches d'activité.

#### Les fabricants de matériel informatique enregistrent leur plus forte croissance de production

Le secteur de la technologie de l'information du Canada a réalisé une production brute totale de près de 64 milliards de dollars en 1995, soit 65,4 % de plus qu'en 1990.

La croissance était très fortement concentrée dans les logiciels et les services, dont les recettes ont crû de 114 %, les fabricants de matériel ont eu une augmentation de 84 %.

Les livraisons de l'industrie du matériel informatique et d'affaires ont été le segment de l'industrie qui a connu la croissance la plus rapide, avec une augmentation de 146,0 % qui l'a portée à 7,9 milliards de dollars.

Par contraste avec la croissance de la production, l'emploi dans le secteur de la technologie de l'information a faibli. Il a culminé aux alentours de 316 500 travailleurs en 1990, mais, sous les effets de la récession et de la décroissance des entreprises, il est tombé à un creux de 295 000 travailleurs en 1994. L'emploi a connu une certaine reprise en 1995, avec une croissance de 4,7 % qui l'a porté à 308 800 travailleurs.

L'industrie du téléphone demeure le plus gros employeur, avec environ 84 000 employés en 1995, soit 27 % de l'effectif total. Elle est quand même en décroissance. Par ailleurs, le dynamique secteur du logiciel a réalisé des gains d'emploi de 21 % (19 000 travailleurs) entre 1990 et 1995, alors que la non moins dynamique industrie du matériel de communications et des composants électroniques a affiché une augmentation de 14 % (7 000 travailleurs). Les entreprises de télécommunications ont perdu 25 000 emplois sur la période de cinq ans, soit 21,3 % de leurs effectifs.

Les gains hebdomadaires moyens dans la technologie de l'information ont eu tendance à être bien supérieurs à ceux de l'ensemble du secteur manufacturier.

#### **Le Canada a importé deux fois plus de matériel qu'il n'en a exporté**

Le Canada a importé deux fois plus de matériel de technologie de l'information qu'il n'en a exporté en 1995.

Les exportations ont atteint 17,2 milliards de dollars, après avoir connu un taux de croissance moyen de 14,2 % par an depuis 1990. Par ailleurs, les sociétés canadiennes ont importé pour 35,8 milliards de dollars de matériel informatique en 1995, ce qui a laissé un déficit commercial de 18,6 milliards de dollars.

Le matériel de communications et les composants électroniques ont représenté près de 50 % des importations totales en 1995 et environ 46 % des

exportations, soit la première catégorie dans les deux cas.

Les États-Unis sont de loin le premier partenaire commercial du Canada en matériel de technologie de l'information, les échanges dans les deux sens ayant atteint 33,5 milliards de dollars en 1995. Entre 1990 et 1995, les exportations du Canada vers les États-Unis ont crû à un taux annuel moyen de 14,6 %, pendant que les importations en provenance des États-Unis progressaient de 11,2 %.

Le Canada a un déficit commercial constant et croissant en matériel de technologie avec le Japon, son deuxième partenaire commercial. En 1995, ce déficit dépassait les 4,6 milliards de dollars.

Les exportations de l'industrie du logiciel et des services informatiques, faibles par rapport à celles de matériel, ont pris de plus en plus d'importance. Elles ont pour ainsi dire triplé, entre 1990 et 1995, passant de 515 millions à 1,5 milliard de dollars.

*Le secteur de la technologie de l'information au Canada (15-516-MPF, 18 \$) est maintenant en vente. Pour commander, communiquez avec votre Centre de consultation régional. Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca).*

Un autre profil intitulé *L'industrie canadienne de la machinerie (15-517-MPF)* paraîtra bientôt.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Roger Purdue au (613) 951-3425, Internet: [purdrg@statcan.ca](mailto:purdrg@statcan.ca), ou avec Fred Wong au (613) 951-2994, Internet: [frewong@statcan.ca](mailto:frewong@statcan.ca), Section de l'analyse et de l'intégration, Secteur de la statistique du commerce et des entreprises. ■

## Estimations de novembre de la production des principales grandes cultures

1996

Malgré le retard des semailles de printemps et le temps rigoureux qui a sévi pendant presque toute la saison des récoltes, la production totale de blé en 1996 a dépassé le milliard de boisseaux, pour la première fois depuis 1993. La production de l'orge a atteint un record de 731 millions de boisseaux.

Au début de la saison des semailles de printemps, les approvisionnements mondiaux de blé et de céréales fourragères étaient restreints, et les rapports commerciaux annonçaient que les stocks mondiaux de ces céréales en seraient à leurs plus bas niveaux en dix ans au 31 juillet. La hausse de prix que cette pénurie a provoquée a incité les agriculteurs à semer du blé et de l'orge. Malgré un printemps humide et froid qui a retardé les semailles de deux semaines, les agriculteurs ont ensemencé 4,0 millions d'acres de plus en blé et 1,6 million d'acres de plus en orge que l'an dernier.

### Indications de la production de novembre

	1995	1996	1995 à 1996 véri- fication en %
	millions de boisseaux		
Blé total	919	1 121	21,9
Blé de printemps	694	909	31,0
Orge	599	731	22,1
Canola	284	222	-21,8
Avoine	185	284	53,1
Blé durum	171	173	1,2
Lin	44	33	-23,7
Blé d'hiver	55	39	-29,5

L'été favorable a contribué à rattraper le retard d'ensemencement et, à la mi-septembre, les agriculteurs récoltaient des céréales de grande qualité qui donnaient des rendements supérieurs à la moyenne. Tout au long d'octobre, un temps froid et humide presque continu a frappé les principales régions de culture, interrompant la récolte et réduisant la qualité des récoltes tardives de céréales. Dans certaines parties des Prairies, une quantité inconnue de céréales est demeurée dans des champs désormais recouverts de neige. On ignore si elles seront récoltées.

### Note aux lecteurs

L'Enquête sur la production de novembre a été effectuée auprès de 25 900 exploitants agricoles au moyen d'interviews téléphoniques menées pendant la dernière quinzaine d'octobre et la première quinzaine de novembre. On a demandé aux agriculteurs de faire rapport de leurs superficies ensemencées, de leurs superficies récoltées et de leurs rendements. Pour cette occasion, les agriculteurs devaient inclure leur meilleure estimation de la superficie restant à récolter, dans le mesure où les conditions du temps le permettraient, et des rendements attendus.

### La production totale de blé dépasse le cap du milliard de boisseaux en 1996

La production totale de blé devrait être de 201 millions de boisseaux de plus que l'an dernier, grâce à une amélioration des rendements et à une augmentation de 14 % des superficies ensemencées. Le record de production est 1 179 millions de boisseaux en 1990.

La production de blé de printemps dans les Prairies a augmenté de 32 % ou 218 millions de boisseaux cette année. La Saskatchewan a fait état d'un rendement record de 33,8 boisseaux à l'acre.

### La production d'orge a atteint un record de 731 millions de boisseaux

La culture d'orge de cette année a été la meilleure jamais vue au Canada. C'est le résultat d'une augmentation de 1,6 million d'acres ensemencées, conjuguée à des records de rendement établis en Saskatchewan. L'ancien record de production, réalisé en 1986, était de 669 millions de boisseaux.

### La production de canola baisse

La production de canola a reculé de 62 millions de boisseaux par rapport à il y a un an, à cause d'une diminution de superficie de 4,4 millions d'acres. Selon les rapports, les rendements sont supérieurs à ceux de l'an dernier. Des sources au sein de l'industrie affirment que le blé a été la culture préférée cette année en raison du coût et des facteurs de risque relativement élevés liés à la production du canola.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 1025 à 1043, 1046 à 1051 et 3541 à 3565.**

La publication *Série de rapports sur les grandes cultures, no 8: Estimations de novembre de la production des principales grandes cultures, Canada,*

1996 (22-002-XPB, 15 \$ / 85 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les publications.*

Pour plus de renseignements, communiquez avec Daniel Bergeron au (613) 951-3864, Section des cultures, Division de l'agriculture. ■

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Indice de l'offre d'emploi Novembre 1996

L'indice qui mesure le nombre d'annonces d'offre d'emploi placées dans les journaux a augmenté de 2 % en novembre, une deuxième hausse mensuelle consécutive, pour atteindre 90 (1991=100). Neuf provinces ont enregistré des augmentations, tout particulièrement l'Ontario et l'Alberta. L'indice a démontré peu de changement entre février et octobre 1996, ce qui reflète la faible croissance de l'emploi depuis janvier.

En Ontario, l'indice a augmenté de 2 %, pour s'élever à 95, le même niveau qu'en janvier 1996.

Une hausse de 1 % a établi l'indice au Québec à 86, lequel est demeuré relativement stable durant les trois derniers mois.

Pour un troisième mois consécutif, la Colombie-Britannique a enregistré une augmentation et l'indice se situe maintenant à 68. C'est la première fois depuis mai 1989 que cette province enregistre une hausse durant trois mois consécutifs.

Dans les Prairies, l'indice a fait un bond de 3 %, pour atteindre 97. La croissance est maintenant de 13 % depuis janvier. Le nombre d'annonces a augmenté en Alberta et au Manitoba alors que la Saskatchewan a enregistré sa première baisse en sept mois.

L'indice pour les provinces de l'Atlantique a augmenté de 3 %, pour s'établir à 101. C'était la première augmentation enregistrée depuis mai. Toutes les provinces ont contribué à cette augmentation.

**Nota:** L'indice de l'offre d'emploi est basé sur le nombre d'annonces publiées dans 22 journaux de 20 régions métropolitaines. L'indice est un indicateur de l'intention des employeurs d'embaucher des nouveaux travailleurs. Les séries de l'indice de l'offre d'emploi ont été désaisonnalisées et lissées afin de faciliter la comparaison mensuelle. Ces indices ont été désaisonnalisés et lissés pour faciliter la comparaison mensuelle.

### Indice de l'offre d'emploi (1991=100)

	Nov. 1996	Oct. 1996	Nov. 1995 à nov. 1996	Oct. à nov. 1996
données désaisonnalisées				
			variation en %	
<b>Canada</b>	<b>90</b>	<b>88</b>	<b>-1</b>	<b>2</b>
Provinces de				
l'Atlantique	101	98	-2	3
Terre-Neuve	78	77	-4	1
Île-du-Prince-Édouard	152	141	-3	8
Nouvelle-Écosse	103	102	8	1
Nouveau-Brunswick	102	100	-13	2
Québec	86	85	-9	1
Ontario	95	93	-1	2
Provinces des				
Prairies	97	94	10	3
Manitoba	107	106	2	1
Saskatchewan	104	105	13	-1
Alberta	90	88	14	2
Colombie-Britannique	68	67	-3	1

### Données stockées dans CANSIM: matrice 105 (niveaux 8 à 10).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Michael Scrim au (613) 951-4090, Division du travail. Télécopieur: (613) 951-4087. Internet: [labour@statcan.ca](mailto:labour@statcan.ca). ■

### Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 30 novembre 1996 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 30 novembre 1996 a atteint 298 899 tonnes métriques. Il s'agit de 2,9 % de plus que la production de 290 475 tonnes métriques de la semaine précédente et 12,2 % de plus que la production de 266 354 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente.

Le total cumulatif au 30 novembre 1996 est de 13 294 482 tonnes métriques, une augmentation

de 0,7 % comparativement à 13 198 544 tonnes métriques pour la même période en 1995.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Andy Shinnan au (613) 951-3515, Division de l'industrie. Internet: [ashinny@statcan.ca](mailto:ashinny@statcan.ca). ■

### Chargements ferroviaires

Période de sept jours se terminant le 21 novembre 1996

Les quantités de marchandises transportées en wagons complets (à l'exclusion du trafic intermodal) pendant la période de sept jours se terminant le 21 novembre 1996 ont diminué de 4,1 % par rapport à la même période de l'année dernière, pour atteindre 4,7 millions de tonnes métriques. Le nombre de wagons chargés a diminué de 4,5 %.

Les 322 000 tonnes métriques dont le transport a été assuré par mode intermodal (rail-route) représentent une augmentation de 1,7 % par rapport à la même période en 1995. Le total cumulatif de l'année révèle une augmentation de 1,7 %.

L'ensemble du trafic (en charge complète et intermodal) a diminué 3,8 % pendant la période de

référence. Le total cumulatif de l'année est passé à 223,6 millions de tonnes métriques, une diminution de 1,3 % par rapport à l'année précédente.

Toutes les données cumulatives ont été révisées.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2518, Sous-section des transports terrestres, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0579. ■

### Lampes électriques

Premier trimestre de 1996

Les données sur les importations, la production et les stocks des manufacturiers de lampes électriques pour le premier trimestre de 1996 sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Laurie Vincent au (613) 951-3523, Division de l'industrie. Internet: [vincwil@statcan.ca](mailto:vincwil@statcan.ca). ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**Profil de l'industrie: Le secteur canadien de la technologie de l'information**  
**Numéro au catalogue: 15-516-MPF**  
(Canada: 18\$; États-Unis: 22\$US; autres pays: 26\$US).

**Série de rapport sur les grandes cultures, n° 8: estimations de novembre de la production des principales grandes cultures, Canada, 1996**  
**Numéro au catalogue: 22-002-XPB**  
(Canada: 15\$/85\$; États-Unis: 18\$US/102\$US; autres pays: 21\$US/119\$US).

**Lampes électriques (ampoules et tubes), septembre 1996**  
**Numéro au catalogue: 43-009-XPB**  
(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$US/72\$US; autres pays: 9\$US/84\$US).

**Ciment, octobre 1996**  
**Numéro au catalogue: 44-001-XPB**  
(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$US/72\$US; autres pays: 9\$US/84\$US).

**Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, 1995**  
**Numéro au catalogue: 51-203-XPB**  
(Canada: 39\$; États-Unis: 47\$US; autres pays: 55\$US).

**Commerce de détail, septembre 1996**  
**Numéro au catalogue: 63-005-XPB**  
(Canada: 20\$/200\$; États-Unis: 24\$US/240\$US; autres pays: 28\$US/280\$US).

**Information population active, semaine terminée le 16 novembre 1996**  
**Numéro au catalogue: 71-001-PPB**  
(Canada: 10\$/100\$; États-Unis: 12\$US/120\$US; autres pays: 14\$US/140\$US).  
**Paraît à 7 h 00 le vendredi 6 décembre. Le communiqué est aussi publié à 7 h 00 sur Internet ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)).**

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1996. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



---

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,  
Île-du-Prince-Édouard,  
Nouvelle-Écosse et  
Nouveau-Brunswick**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Centre North American Life  
1770, rue Market  
Halifax (N.-É.)  
B3J 3M3

Appel local: (902) 426-5331  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-902-426-9538

**Québec**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
200, boul. René-Lévesque Ouest  
Complexe Guy-Favreau  
4<sup>e</sup> étage, Tour Est  
Montréal (Qc)  
H2Z 1X4

Appel local: (514) 283-5725  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-514-283-9350

**Région de la Capitale nationale**

Services consultatifs  
Centre de consultation statistique  
(RCN)  
Statistique Canada  
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ont.)  
K1A 0T6

Appel local: (613) 951-8116

Si vous demeurez à l'extérieur de la zone de communication locale, veuillez composer le numéro sans frais d'interurbain pour votre province.  
Télécopieur: 1-613-951-0581

**Ontario**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
10<sup>e</sup> étage, imm. Arthur Meighen  
25, avenue St. Clair Est  
Toronto (Ont.)  
M4T 1M4

Appel local: (416) 973-6586  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-416-973-7475

**Manitoba**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Édifice MacDonald  
344, rue Edmonton, pièce 300  
Winnipeg (Man.)  
R3B 3L9

Appel local: (204) 983-4020  
Sans Frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-204-983-7543

**Saskatchewan**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Tour Avord, 9<sup>e</sup> étage  
2002, avenue Victoria  
Regina (Sask.)  
S4P 0R7

Appel local: (306) 780-5405  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-306-780-5403

**Sud de l'Alberta**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
First Street Plaza  
Pièce 401  
138,4<sup>e</sup> avenue Sud-est  
Calgary (Alb.)  
T2G 4Z6

Appel local: (403) 292-6717  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-403-292-4958

**Alberta et Territoires du  
Nord-Ouest**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
8<sup>e</sup> étage, Park Square  
10001, Bellamy Hill  
Edmonton (Alb.)  
T5J 3B6

Appel local: (403) 495-3027  
Sans Frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-403-495-5318

**Colombie-Britannique et Yukon**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Library Square Tower  
300, rue Georgia Ouest, pièce 600  
Vancouver (C.-B.)  
V6B 6C7

Appel local: (604) 666-3691  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-604-666-4863

**Appareils de télécommunications  
pour les malentendants**

Sans frais: 1-800-363-7629